

Français

Texte en langage simplifié

Mallory Lowe Mpoka est une artiste belge camerounaise qui habite à Montréal.

Elle explore les souvenirs familiaux et comment ils sont transmis d’une génération à l’autre.

Son installation est faite avec des tissus.

Elle les a teints avec la terre rouge du Cameroun.

Cette terre représente le lieu géographique.

Elle porte aussi les traces très douloureuses de toutes les personnes tuées quand le peuple du Cameroun voulait devenir indépendant.

Mallory a imprimé des photos de ses ancêtres et des archives de l’histoire du Cameroun que sa grand-mère lui a données avant son décès.

Autrefois, des pays se sont servis de la photographie pour contrôler et surveiller les populations des territoires qu’ils avaient envahis.

Aujourd’hui, la photographie est un moyen pour Mallory de mieux comprendre son histoire et de la réinventer.

English

Plain language text

Mallory Lowe Mpoka is a Cameroonian-Belgian artist who lives in Montréal.

She explores family memories and how they get passed down from one generation to the next.

Her installation is made with fabrics.

She dyed them with the red soil of Cameroon.

The soil represents the geographical place.

It also has very painful traces of all those who were killed when the people of Cameroon struggled to become independent.

Mallory printed photographs of her ancestors and archives of Cameroon’s history that her grandmother gave her before she died.

In the past, some countries used photography to control and monitor the populations of the lands they invaded.

Now, Mallory uses photography to understand her history better and to reinvent it.